

**BELGISCHE SENAAAT**

---

**ZITTING 2002-2003**

---

---

**27 MAART 2003**

---

**Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst inzake handel, ontwikkeling en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Zuid-Afrika, anderzijds, met de Bijlagen I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX en X, met de Protocolen 1 en 2, en met de Slotakte, gedaan te Pretoria op 11 oktober 1999**

---

**VERSLAG**

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN  
VOOR DE LANDSVERDEDIGING  
UITGEBRACHT  
DOOR MEVROUW THIJS**

De commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging heeft het wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst inzake handel, ontwikkeling en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Zuid-Afrika, anderzijds, met de

---

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Colla, voorzitter; Dedecker, Destexhe, Devolder, Dubié, Geens, Maertens (en mevrouw Thijs, rapporteur).
2. Plaatsvervangers : de heren Poty en Remans.

*Zie :*

**Stukken van de Senaat :**

**2-1500 - 2002/2003 :**

Nr. 1 : Wetsontwerp.

**SÉNAT DE BELGIQUE**

---

**SESSION DE 2002-2003**

---

---

**27 MARS 2003**

---

**Projet de loi portant assentiment à l'Accord sur le commerce, le développement et la coopération entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République d'Afrique du Sud, d'autre part, aux Annexes I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX et X, aux Protocoles 1 et 2, et à l'Acte final, faits à Pretoria le 11 octobre 1999**

---

**RAPPORT**

**FAIT AU NOM  
DE LA COMMISSION  
DES RELATIONS EXTÉRIEURES  
ET DE LA DÉFENSE  
PAR MME THIJS**

La commission des Relations extérieures et de la Défense a examiné le projet de loi portant assentiment à l'Accord sur le commerce, le développement et la coopération entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République d'Afrique du Sud, d'autre part, aux Annexes I, II, III,

---

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : MM. Colla, président; Dedecker, Destexhe, Devolder, Dubié, Geens, Maertens (et Mme Thijs, rapporteuse).
2. Membres suppléants : MM. Poty et Remans.

*Voir :*

**Documents du Sénat :**

**2-1500 - 2002/2003 :**

N° 1 : Projet de loi.

Bijlagen I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX en X, met de Protocolen 1 en 2, en met de Slotakte, gedaan te Pretoria op 11 oktober 1999 (stuk Senaat, nr. 2-1500/1, 2002-2003), besproken tijdens haar vergadering van 27 maart 2003.

### BESPREKING EN STEMMINGEN

De artikelen 1 en 2 en het wetsontwerp in zijn geheel worden zonder verdere bespreking eenparig aangenomen door de 8 aanwezige leden.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor een mondeling verslag in plenaire vergadering.

*De rapporteur,*  
Erika THUIS.

*De voorzitter,*  
Marcel COLLA.

\*  
\* \*

**De door de commissie aangenomen tekst  
is dezelfde als de tekst  
van het wetsontwerp  
(zie stuk Senaat, nr. 2-1500/1 - 2002/2003)**

IV, V, VI, VII, VIII, IX et X, aux Protocoles 1 et 2, et à l'Acte final, faits à Pretoria le 11 octobre 1999 (doc. Sénat, n° 2-1500/1, 2002-2003), lors de sa réunion du 27 mars 2003.

### DISCUSSION ET VOTES

Les articles 1<sup>er</sup> et 2, ainsi que l'ensemble du projet de loi ont été adoptés sans autre discussion à l'unanimité des 8 membres présents.

Confiance a été faite à la rapporteuse pour un rapport oral en séance plénière.

*La rapporteuse,*  
Erika THUIS.

*Le président,*  
Marcel COLLA.

\*  
\* \*

**Le texte adopté par la commission  
est identique au texte  
du projet de loi  
(voir doc. Sénat, n° 2-1500/1 - 2002/2003)**